

## SILENT AMIDAH FOR THE DAYS OF AWE

אֲדֹנָי שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתֶךָ:

*Adonai s'fatai tiftach ufi yagid t'hilatecha.*

Adonai, open my lips that my mouth may declare Your praise.

### **Avot v'Imahot - Generations**

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאֲמֹתֵינוּ, אֱלֹהֵי אַבְרָהָם, אֱלֹהֵי יִצְחָק, וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב, אֱלֹהֵי שָׂרָה, אֱלֹהֵי רִבְקָה, אֱלֹהֵי רָחֵל וְאֱלֹהֵי לֵאָה. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא, אֵל עֲלִיוֹן, גּוֹמֵל חַסְדִּים טוֹבִים, וְקִנְיַת הַכֹּל, וְזוֹכֵר חַסְדֵי אֲבוֹת וְאִמּוֹת, וּמְבִיא גּוֹאֵל לְבָנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:

*Baruch atah YHVH Eloheinu v'Elohei avoteinu v'imoteinu, Elohei Avraham, Elohei Yitzchak v'Elohei Ya'akov; Elohei Sarah, Elohei Rivkah, Elohei Rachel v'Elohei Leah, HaEl hagadol hagibor v'hanora El elyon, gomeil chasadim tovim v'koneih hakol v'zocheir chasdei avot v'imahot, umeivi goeil livnei v'neihem l'maan sh'mo b'ahavah.*

Blessed are You, YHVH our God and God of our ancestors, God of Abraham, God of Isaac, God of Jacob; God of Sarah, God of Rebecca, God of Leah and God of Rachel; the great, mighty, and awesome God, God on high, who does deeds of loving kindness, who is the Source of all, and who remembers the steadfast love of our ancestors, who lovingly brings redemption to their children's children for Your Name's sake.

זָכְרֵנוּ לְחַיִּים, מֶלֶךְ חַפֵּץ בְּחַיִּים, וְכַתְּבֵנוּ (*Neilah*: וְחַתְּמֵנוּ) בְּסֵפֶר הַחַיִּים, לְמַעַן אֱלֹהִים חַיִּים. מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמִגֵּן: בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, מִגֵּן אַבְרָהָם וְעִזְרַת שָׂרָה:

*Zochreinu l'chayim melech chafeitz bachayim, v'chotveinu (at Neilah: v'chotmeinu) b'sefer ha-chayim l'ma'ancha Elohim chayim. Melech ozeir u-moshia u-magen. Baruch Atah YHVH, magein Avraham v'ezrat Sarah.*

Remember us for life, creator Who delights in life, and inscribe (*Neilah*: seal) us in the book of life for Your own sake, O God of life. Ruler, helper, redeemer, and protector! Blessed are You, YHVH, shield of Abraham and help of Sarah.

### **Gevurot – Strength**

אַתָּה גִבּוֹר לְעוֹלָם יְהוָה מְחַיֶּה מֵתִים אַתָּה, רַב לְהוֹשִׁיעַ: מוֹרִיד הַטֶּל:

*Atah gibor l'olam YHVH, mechayeih meitim atah rav l'hoshi'a. Morid hatal.*

You are our eternal strength, YHVH. Your saving power gives life that transcends death. You bring the dew of the field.

מְכַלְכֵל חַיִּים בְּחַסֵּד מְחַיֶּה מֵתִים בְּרַחֲמִים רַבִּים, סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר אֲסוּרִים וּמְקַיֵּם אֲמוּנָתוֹ לַיְשָׁנִי  
עָפָר. מִי כְמוֹךָ בְּעַל גְּבוּרֹת וּמִי דוֹמָה לָךְ, מְלַךְ מֵמִית וּמְחַיֶּה וּמְצַמֵּחַ יְשׁוּעָה. מִי כְמוֹךָ אֵב הַרְחָמִים, זוֹכֵר יְצוּרֵיו  
לְחַיִּים בְּרַחֲמִים:  
וְנֶאֱמַן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים. בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, מְחַיֶּה הַמֵּתִים:

*Mechalkeil chayim b'chesed, m'chayeih meitim b'rachamim rabim, someich noflim, v'rofei cholim, umatir asurim, um'kayeim emunato lisheinei afar. Mi chamocha baal g'vurot umi domeh lach melech meimit um'chayeih umatzmiach y'shuah. Mi chamocha av harachaman, zocheir y'tzurav l'chayim b'rachamim. V'neeman atah l'hachayot meitim. Baruch atah YHVH, m'chayeih hameitim.*

You sustain the living with kindness, in Your great mercy You bestow eternal life. You support the fallen, heal the sick, and free the captive. You keep Your faith with us beyond life and death. There is none like You, our source of strength, the ruler of life and death, the source of our redemption. Who is like You, Source of Mercy, Who mercifully remembers Your creatures for life? Our faith is with You, the God Who brings eternal life. Blessed are You, YHVH, Who gives life that transcends death.

### **Kedushah – Holiness**

אַתָּה קְדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קְדוֹשׁ וּקְדוֹשִׁים בְּכָל יוֹם יְהַלְלוּךָ סְלָה.

*Atah kadosh v'shimcha kadosh uk'doshim b'chol yom y'halleucha selah.*

You are holy and Your Name is holy, and holy ones praise Your Name each day.

וַיְכַן תֵּן פִּחְדֶךָ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ עַל כָּל מַעֲשֵׂיךָ וְאִימַתְךָ עַל כָּל מָה שֶׁבְרָאתָ. וַיִּירָאוּךָ כָּל הַמַּעֲשִׂים וַיִּשְׁתַּחֲווּ לְפָנֶיךָ כָּל  
הַבְּרוּאִים. וַיַּעֲשׂוּ כָלֵם אֶגְדָּה אַחַת לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ בְּלִבָּב שְׁלָם, כְּמוֹ שֶׁיַּדְעֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ שֶׁהַשְּׁלֵטוֹן לְפָנֶיךָ, עַד  
בְּיָדְךָ וּגְבוּרָה בִּימִינְךָ וְשִׁמְךָ נוֹרָא עַל כָּל מָה שֶׁבְרָאתָ:

*Uv'chein tein pachd'cha YHVH eloheinu al kol ma'asecha v'eimat'cha al kol mah shebarata. V'yir'ucha kol ha-ma'asim v'yishtachavu l'fanecha kol bruim. V'ye'asu chulam agudah achat la'asot r'tzon'cha b'leivav shaleim. K'mo sheyadanu YHVH Eloheinu shehalton l'fanecha oz b'yadecha u'gevurah biyiminecha v'shimcha nora al kol ma shebarata.*

And so may awe and concern be instilled in all living beings, deep concern for all created. All creation should be in awe, all of life humbled before You. May all of creation form a single bond to do Your will. We know that You alone rule that Your strength is justice and Your awesome being transcends all You created.

וַיְכַן תֵּן כְּבוֹד יְהוָה לְעַמְּךָ תְהִלָּה לִירְאֵיךָ וְתִקְוָה טוֹבָה לְדוֹרְשֵׁיךָ וּפְתִחוֹן פֶּה לְמַיְחֲלִים לָךְ, שִׁמְחָה לְאַרְצְךָ וְשִׁשׁוֹן  
לְעִירְךָ וְצַמִּיחַת קֶרֶן לְדוֹד עַבְדְּךָ וְעַרִיכַת נֵר לְבֶן־יִשְׂרָאֵל מְשִׁיחָךָ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ:

*Uv'chein tein kavod YHVH l'amecha t'hilah l'yirecha v'tikvah tovah l'dorshecha ufitchon peh lam'yachalim lach. Simchah l'artzecha v'sason l'irecha u'tzmichat*

keren l'David avdecha va'arichat neir l'ven-Yishai m'shichecha bimheirah  
v'yameinu.

And so may honor be granted to Your people, praise to those who feel awe and hope to those who seek You and voice sincere yearnings. May there be joy throughout the land and joyfulness for the inhabitants of Your city. May the light of joy and justice shine forth in our lifetime.

וּבְכֵן צְדִיקִים יֵרְאוּ וְיִשְׁמְחוּ וְיִשְׂרָיִם יַעֲלִזוּ וְחַסִּידִים בְּרַנָּה יִגִּילוּ, וְעוֹלָתָה תִקְפָּץ פִּיהָ וְכָל הַרְשָׁעָה בְּלֶה בְּעָשָׂן תִּכְלֶה  
כִּי תַעֲבִיר מִמְּשָׁלַת זָדוֹן מִן הָאָרֶץ:

Uv'chein tzadikim yiru v'yis'machu viy'sharim ya'alozu va'chasidim b'rinah yagilu  
v'olatah tikpatz piha v'chol harish'ah kulah k'ashan tichaleh ki ta'avir memshelet  
zadon min ha-aretz.

And so when such a day arrives those who struggled for justice will be first to rejoice; the upright will be glad; the faithful will sing with joy; injustice will close its mouth; evil will vanish like smoke; falsehoods will depart from the earth.

וְתִמְלֹךְ אַתָּה יְהו"ה לְבַדְּךָ עַל כָּל מַעֲשֵׂיךָ בְּהַר צִיּוֹן מְשֻׁבֵּן כְּבוֹדְךָ וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר קִדְשֶׁךָ. כִּכְתוּב בְּדַבְרֵי קִדְשֶׁךָ יִמְלֹךְ  
יְהו"ה לְעוֹלָם אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר הַלְלוּיָהּ:

קְדוֹשׁ אַתָּה וְנוֹרָא שְׁמֶךָ וְאֵין אֱלֹה מִבְּלַעֲדֶיךָ. כִּכְתוּב וַיִּגְבַּהּ יְהו"ה צְבָאוֹת בְּמִשְׁפָּט וְהָיָל הַקְדוֹשׁ נִקְדָּשׁ בְּצִדְקָה.  
בְּרוּךְ אַתָּה יְהו"ה הַמְּלֹךְ הַקְדוֹשׁ:

V'timloch atah YHVH l'vadcha al kol ma'asecha b'har Tzion mishkan k'vodecha  
uv'Yerushalayim ir kodshecha. Kakatuv b'divrei kodshecha, 'Yimloch YHVH l'olam,  
Elohayich Tzion, l'dor vador halleluyah.'

Kadosh atah v'nora sh'mecha v'ein Eloha mibal'adecha. Kakatuv vayigbah YHVH  
Tz'vaot bamishpat v'ha-Eil hakadosh nikdash bitzedakah. Baruch atah YHVH  
hamelech ha-kadosh.

Sacred Oneness will govern all things: Mount Zion will be among Your resting places, as will Your holy city, Jerusalem. As it is written in these holy words: "YHVH will reign forever, Your God, O Zion, for all generations, halleluyah."

You are holy, Your Name is holy, and there is no God besides You, as it is written: "The Eternal, the power of all creation, is elevated through justice, God's holiness sanctified through acts of justice." Blessed are You, YHVH, the holy sovereign.

## Kedushat HaYom – This Holy Day

אתה בחרתנו עם כל העמים. אהבת אותנו ורצית בנו. ורוממתנו עם כל הלשונות. וקדשתנו במצותיך. וקרבתנו מלבנו לעבודתך. ושמך הגדול והקדוש עלינו קראת:

*Atah v'chartanu im kol ha-amim. Ahavta otanu v'ratzita banu. V'romamtanu im kol hal'shonot, v'kidashtanu b'mitzvotecha v'keiravtanu malkeinu l'avodatecha, v'shimcha hagadol v'hakadosh aleinu karata.*

You have delighted in us among all of the nations, loving us, desiring us, elevating us and sanctifying us with *mitzvot*, drawing us near to serve You, that Your great holy Presence might be known to us.

### ***On Rosh Hashanah***

*Vatiten lanu YHVH Eloheinu  
b'ahavah (et Yom ha-Shabbat  
hazeh v') et-Yom Hazikaron hazeh,  
Yom truah (b'ahavah) mikra kodesh  
zeicher litziyat Mitzrayim.*

ותתן לנו יהו"ה אלהינו באהבה (את יום  
השבת הזה ו) את יום הזכרון הזה. יום  
תרועה (באהבה) מקרא קדש זכר ליציאת  
מצרים:

With love, we have been given (this Shabbat and) this Day of Remembrance, a day for sounding the shofar call, a day of holy gathering, in remembrance of our exodus from Egypt.

### ***On Yom Kippur***

*Vatiten lanu YHVH Eloheinu  
b'ahavah (et yom ha-Shabbat  
hazeh v') et-Yom haKippurim hazeh,  
lim'chilah v'lislichah ul'chaparah  
v'limchal bo et kol avonoteinu.*

ותתן לנו יהו"ה אלהינו באהבה (את יום  
השבת הזה ו) את יום הכפרים הזה למחילה  
ולסליחה ולכפרה ולמחל בו את כל עונותינו:

With love, we have been given (this Shabbat and) this Day of Atonement for renouncing our wrongs, for asking for forgiveness, cleansing and reconciliation.

## Ya'aleh v'Yavo - Ascent

אלהינו ואלהי אבותינו ואמתינו יעלה ויבא ויגיע ויראה וירצה וישמע ויפקד ויזכר זכרוננו ופקדוננו וזכרון אבותינו ואמתינו וזכרון משיח בן דוד עבדך וזכרון ירושלים עיר קדשך וזכרון כל עמך בית ישראל לפניה.

*Eloheinu v'Elohei avoteinu v'imoteinu, ya'aleh v'yavo v'yagi'a v'yirah v'yiratzeh  
v'yishama v'yipakeid v'yizacheir zichroneinu u'fkdoneinu v'zikaron avoteinu  
v'imoteinu v'zichron moshiach ben David avdecha v'zikaron Yerushalayim ir  
kodshecha v'zikaron kol amcha beif Yisrael l'faneicha.*

Our God and God of our ancestors: let memory to ascend, to come, to reach us. May our memory and our ancestors' memory and the memory of the dream of a messianic time, and the memory of the vision of Jerusalem as a city of peace, and the memories of all of Your people of the House of Israel, be before You.

לְפָלִיטָה לְטוֹבָה לְחַן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם –

*Lifleitah l'tovah l'chein ul'chesed ul'rachamim l'chayim ul'shalom –*

On this day may these memories, these dreams of redemption, inspire graciousness, loving kindness and compassion in us, for life and for peace –

***On Yom Kippur***

בְּיוֹם הַכִּפּוּרִים הַזֶּה.

*b'Yom HaKippurim hazeh.*

on this Day of Atonement.

***On Rosh Hashanah***

בְּיוֹם הַזְכָּרוֹן הַזֶּה.

*b'Yom HaZikaron hazeh.*

on this Day of Remembrance.

זָכְרֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָה. וּפְקֹדֵנוּ בּוֹ לְבִרְחָה. וְהוֹשִׁיעֵנוּ בּוֹ לְחַיִּים. וּבְדַבַּר יְשׁוּעָה וְרַחֲמִים חוּס וְחַנּוּן וְרַחֵם עָלֵינוּ. וְהוֹשִׁיעֵנוּ כִּי אֱלֹהֵי עֵינֵינוּ. כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנּוּן וְרַחוּם אַתָּה:

*Zochreinu YHVH Eloheinu bo l'tovah. U'fokdeinu vo livrachah. V'hoshieinu vo l'chayim. Uvid'var yeshu'ah v'rachamim chus v'chaneinu v'racheim aleinu v'hoshi'einu ki eilecha eineinu. Ki el melech chanun v'rachum atah.*

Remember us, YHVH our God, for goodness. Count us in for blessing. Save us with life. Shower us with salvation and with compassion; be merciful to us; enfold us in the compassion we knew before we were born. For You are our merciful parent and sovereign.

***On Rosh Hashanah***

*Eloheinu v'Elohei avoteinu v'imoteinu, m'loch kol ha-olam kulo bichvodecha v'hinasei al kol ha-arets biykarecha v'hofa b'hadar g'on uzecha al kol yoshvei teiveil artzecha. V'yeda kol pa'ul ki atah p'alto v'yavin kol y'tzur ki atah y'tzarto, v'yomar kol asher nishamah b'apo YHVH Elohei Yisrael melech u-malchuto b'kol mashalah.*

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ מֶלֶךְ עַל כָּל הָעוֹלָם כְּלוּ בְּכַבּוֹדָךָ וְהַנְּשָׂא עַל כָּל הָאָרֶץ בִּיקְרָךָ וְהוֹפֵעַ בְּהַדָּר גָּאוֹן עָדָךָ עַל כָּל יוֹשְׁבֵי תֵבֵל אֶרֶץ. וַיֵּדַע כָּל פֶּעוּל כִּי אַתָּה פְּעַלְתּוֹ וַיָּבִין כָּל יִצְוֵי כִּי אַתָּה יִצְרְתּוּ, וַיֵּאמֶר כָּל אֲשֶׁר נִשְׁמָה בְּאִפּוֹ: יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מֶלֶךְ וּמַלְכוּתוֹ בְּכָל מְשָׁלָה:

## On Rosh Hashanah

Our God, and God of our ancestors: shine Your sovereign glory on all. Remind us that You cherish all who live on this Earth, here and everywhere. You are our Creator: You formed us, You breathe life into us each and every moment. You are Sovereign of all creation.

## On Yom Kippur

Eloheinu v'Elohei avoteinu v'imoteinu,  
m'chol la'avonoteinu (b'yom ha-  
Shabbat hazeh u-) b'Yom haKippurim  
hazeh. M'cheih v'ha'aveir p'sha'einu  
v'chatoteinu mineged einecha.  
Kaamur Anochi Anochi hu mocheh  
f'sha'echa l'ma'ani v'chatotecha lo  
ezkor. V'neemar machiti cha'av  
psha'echa v'che'anan chatotecha  
shuvah eilai ki g'alticha. V'neemer ki  
vayom hazeh y'chapeir aleichem  
l'taheir etchem mikol chatoteichem  
lifnei YHVH titharu.

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ מְחַל  
לְעֹוֹנוֹתֵינוּ (בְּיוֹם הַשַּׁבָּת הַזֶּה וּ-) בְּיוֹם  
הַכִּפּוּרִים הַזֶּה. מְחַה וְהַעֲבִיר פְּשָׁעֵינוּ  
וְחַטָּאתֵינוּ מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ. כְּאָמַר אָנֹכִי אָנֹכִי  
הוּא מוֹחֶה פְּשָׁעֶיךָ לְמַעַנִּי וְחַטָּאתֶיךָ לֹא  
אֶזְכֵּר: וְנֹאמַר מַחֲיִתִּי כְעַב פְּשָׁעֶיךָ וְכַעֲבֵן  
חַטָּאתֶיךָ שׁוֹבֵה אֵלַי כִּי גָאַלְתִּיךָ: וְנֹאמַר כִּי  
בְּיוֹם הַזֶּה יְכַפֵּר עֲלֵיכֶם לְטַהַר אֶתְכֶם מִכָּל  
חַטָּאתֵיכֶם לִפְנֵי יְהוָה תִּטְהָרוּ:

Our God and God of our ancestors, forgive our iniquities (on this Shabbat day, and) on this Day of Atonement. Blot out and remove our transgressions and sins from before Your eyes, as it is said: "I, I am the One Who blots out your transgressions for My own sake; your sins I will not recall." And it is said, "I have swept away your transgressions like a thick cloud, and your sins like a mist: return to Me, for I have redeemed you." And it is said, "For on this day God will make atonement for you, to cleanse you; from all your sins, before YHVH, you will be purified."

## Kadsheinu - Sanctify Us

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאִמּוֹתֵינוּ (רְצֵה בְּמִנּוּחָתֵנוּ) קַדְּשֵׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרָתֶךָ שְׂבַעֲנוּ מִטוֹבֶךָ וְשִׂמְחֵנוּ  
בִּישׁוּעָתֶךָ (וְהִנְחֵילֵנוּ יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרַצוֹן שְׂבִיבַת קְדֻשָּׁתְךָ וְיִבְחוּ בוּ יִשְׂרָאֵל מִקְדָּשֵׁי שְׂמֶרְךָ), וְטַהַר לִבֵּנוּ  
לְעַבְדֶּךָ בְּאַמֶּת,

Eloheinu v'Elohei avoteinu v'imoteinu, (r'tzeih bimnuchateinu) kadsheinu  
b'mitzvatecha v'tein chelkeinu b'toratecha sabeinu mituvecha v'samcheinu  
biy'shuatecha (v'hanchileinu YHVH Eloheinu b'ahavah uv'ratzon Shabbat  
kodshecha v'yanuchu vo Yisrael m'kadshei shmecha), v'taheir libeinu l'ovdecha  
b'emet,

Our God and God of our generations, (accept our rest with mercy,) help us make ourselves holy with Your mitzvot; give us a portion of Your Torah's sweetness; grant us Your goodness, help us rejoice in Your salvation (and on this Shabbat which is also a holiday, help us be mindful of both, and to wholly rest as befits Your people who yearn to sanctify Your Name),

### ***On Yom Kippur***

כִּי אַתָּה סָלַחְתָּ לְיִשְׂרָאֵל וּמַחֲלִין לְשַׁבְּטֵי יִשְׁרוּן בְּכָל  
דּוֹר וָדוֹר וּמִבְּלַעֲדֶיךָ אֵין לָנוּ מֶלֶךְ מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ  
אֶלָּא אַתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מֶלֶךְ מוֹחֵל וְסוֹלֵחַ  
לְעוֹבוֹת עִמּוֹ בֵּית יִשְׂרָאֵל וּמַעֲבִיר אֲשֵׁמוֹתֵינוּ בְּכָל  
שָׁנָה וְשָׁנָה, מֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ מְקַדֵּשׁ (הַשַּׁבָּת וְ)  
יִשְׂרָאֵל  
וַיּוֹם הַכִּיפּוּרִים:

*Ki atah salchan l'Yisrael umacholan  
l'shivtei Yeshurun v'chol dor vador,  
umibal'adecha ein lanu melech  
mochel v'soleach ela atah. Baruch  
atah YHVH, melech mocheil  
v'solei'ach la'avonot amo beit  
Yisrael uma'avir ashmoteinu b'chol  
shanah v'shanah, melech al kol  
haaretz m'kadeish (ha-Shabbat v')  
Yisrael v'Yom HaKippurim.*

### ***On Yom Kippur***

For You forgive and pardon the people Israel in every generation. But for You, We have no sovereign who pardons and forgives. Blessed are You, YHVH, Sovereign over all the Earth, who Sanctifies (Shabbat,) Israel and the Day of Atonement.

### ***On Rosh Hashanah***

כִּי אַתָּה אֱלֹהִים אֱמֶת וְדַבְּרְךָ אֱמֶת וְקָיָם לְעַד.  
בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה מֶלֶךְ עַל כָּל הָאָרֶץ מְקַדֵּשׁ  
(הַשַּׁבָּת וְ) יִשְׂרָאֵל וַיּוֹם הַזִּכְרוֹן:

*Ki Atah Elohim emet ud'vorcha  
emet v'kayam la-ad. Baruch atah  
YHVH melech al kol ha-aretz  
m'kadeish (ha-Shabbat v') Yisrael  
v'Yom HaZikaron.*

### ***On Rosh Hashanah***

For You are a faithful God and Your word is true and endures forever. Blessed are You, YHVH, sovereign over all the Earth, who sanctifies (Shabbat,) Israel and the Day of Remembrance.

## **Avodah - Acceptance**

רְצֵה יְהוָה אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְךָ יִשְׂרָאֵל וּבִתְפִלָּתָם בְּאַהֲבָה תִקְבֵּל בְּרָצוֹן וַתְּהִי לְרָצוֹן תָּמִיד עֲבוֹדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ וְתַחֲזִינָה  
עֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים: בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה הַמְחַזֵּיר שְׂכִינָתוֹ לְצִיּוֹן:

*R'tzeih YHVH Eloheinu b'amcha Yisrael uvit'filatam b'ahavah t'kabeil b'ratzon ut'hi  
l'ratzon tamid avodat Yisrael amecha. V'techezeinah eineinu b'shuvcha l'Tzion*

*b'rachamim. Baruch atah YHVH hamachazir Shechinato l'Tzion.*

May it be Your will, YHVH our God, that You accept our rest and take pleasure in our prayers. Accept the service of our hearts and our lips which we mean to offer in love. May the offerings of our hearts always bring You joy in Your people. May Your presence return to Zion speedily and with compassion. Blessed are You, YHVH, whose presence returns to Zion and fills all creation.

### **Hoda'ah – Gratitude**

מִזְדִּים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָהּ הוּא יְהוָה אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ וְאֲמוֹתֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד צוּר חַיֵּינוּ מִגֵּן יִשְׁעֵנוּ אֵתָהּ הוּא  
לְדוֹר וָדוֹר נוֹדֶה לָּךְ וְנִסְפָּר תְּהִלָּתְךָ עַל חַיֵּינוּ הַמְּסוּרִים בְּיָדְךָ וְעַל נַשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקוּדוֹת לָּךְ וְעַל נְסִיךְ שְׂבָבֶל יוֹם עַמּוּנוּ  
וְעַל נִפְלְאוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ שְׂבָבֶל עֵת, עָרַב וְבָקֵר וְצַהֲרָיִם, הַטּוֹב כִּי לֹא כָלוּ רַחֲמֶיךָ וְהִמְרַחֵם כִּי לֹא תִמּוּ חֲסָדֶיךָ,  
מֵעוֹלָם קִיַּינוּ לָּךְ:

וְעַל בְּלִם יִתְבָּרַךְ וְיִתְרוֹמֵם שְׁמֶךָ מַלְכֵנוּ תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד.  
וְכַתוּב (Neilah: וְחַתֵּם) לְחַיִּים טוֹבִים כָּל בְּנֵי בְרִיתְךָ.

וְכָל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סְלָה, וְיִהְלְלוּ אֶת שְׁמֶךָ בְּאֵמֶת, הָאֵל יִשׁוּעַתָּנוּ וְעֲזָרְתָנוּ סְלָה.  
בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה, הַטּוֹב שְׁמֶךָ וְלָךְ נֶאֱדָה לְהוֹדוֹת:

*Modim anachnu lach she'atah hu YHVH Eloheinu v'Elohei avoteinu v'imoteinu l'olam  
va'ed tzur chayeinu magein yish'einu atah hu l'dor vador nodeh l'cha un'saper  
t'hilatecha al chayeinu ham'surim b'yadecha v'al nishmoteinu hap'kudot lach v'al  
nisecha sheb'chol yom imanu v'al niflotecha v'tovotecha sheb'chol eit, erev  
va'voker v'tzahoraim, hatov ki lo chalu rachamecha v'ha-mrachem ki lo tamu  
chasadecha, mei'olam kivinu lach.*

*V'al kulam yitbarach v'yitromam shimcha malkeinu tamid l'olam va'ed.*

*V'chatuv(at Neilah: v'chatom) l'chayim tovim kol b'nei britecha.*

*V'chol hachayim yoducha selah, viy'hallelu et shimcha b'emet, ha- Eil yeshu'ateinu  
v'ezrateinu selah. Baruch atah YHVH, hatov shimcha ul'cha naeh l'hodot.*

We are grateful before You, that You are our God and God of our ancestors, forever. You are the rock of our lives, the shield of our salvation. To You, only You, from generation to generation we sing praises for our lives that are in Your keeping, for our souls of which You take daily account; for all the miracles that You perform for us, and all the wonders and goodness that You bring forth in every era and every day, evening and morning and afternoon; for the goodness of Your compassion – for all of these things we could never thank You enough.



For all of these we bless and elevate Your name, our Sovereign and Source, forever and ever. And we thank You for inscribing (*at Neilah*: sealing) us, the children of Your covenant, into the book of life.

All that lives praises Your Name in truth, our God and our help.

Blessed are You, YHVH, for Your goodness and for the many wonders which merit our thanks.

## **Shalom – Peace**

### ***Erev Rosh Hashanah and Kol Nidre***

שְׁלוֹם רַב עַל יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ תְּשִׁים לְעוֹלָם, כִּי אַתָּה הוּא מֶלֶךְ אֲדוֹן לְכָל הַשָּׁלוֹם.  
וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל, בְּכָל יְעַת וּבְכָל שָׁעָה בְּשָׁלוֹמְךָ:

*Shalom rav al Yisrael amcha tasim l'olam, ki atah hu melech adon l'chol hashalom. V'tov b'einecha l'vareich et amcha Yisrael, b'chol eit u'vchol sha'ah bishlomecha.*

May there be abundant peace for Israel Your people, always, for You are the sovereign of peace. Let it be good in Your eyes to bless Your people Israel, in every time and in every hour, with Your peace.

### ***All Other Times***

שִׁים שְׁלוֹם טוֹבָה וּבְרָכָה, חַן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ. בְּרַכְנוּ אֲבִינוּ, בְּלִנוּ בְּאֶחָד  
בְּאֹר פְּנִיךָ, כִּי בְּאֹר פְּנִיךָ נִתְּתָ לָנוּ, יְהוֹ"ה אֱלֹהֵינוּ, תּוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד, וְאֶדְקָה וּבְרָכָה  
וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשָׁלוֹם, וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ לְבָרֵךְ אֶת עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל יְעַת וּבְכָל שָׁעָה בְּשָׁלוֹמְךָ:

*Sim shalom tovah u'vrachah, chein vachessed v'rachamim aleinu v'al kol Yisrael amecha. Barcheinu avinu kulanu k'echad b'or panecha, ki ba'or panecha natata lanu, YHVH Eloheinu, Torat chayim v'ahavat chesed, u'tzedakah uv'rachah v'rachamim v'chayim v'shalom, v'tov b'einecha l'vareich et amcha Yisrael b'chol eit uv'chol sha'ah bishlomecha.*

May there be peace, goodness, blessing, grace, loving kindness and compassion for us and for all Your people. Bless us, our Parent, all as one with the light of Your face, for in that light You have given us a living Torah, and lovingkindness, and righteousness, and blessing, and compassion, and life, and peace. May it be good in Your eyes to bless us in all places and times with Your peace.

## **B'Sefer Chayim – In The Book of Life**

בְּסֵפֶר חַיִּים, בְּרָכָה וְשָׁלוֹם וּפְרִינָסָה טוֹבָה, נִזְכָּר וְנִכְתָּב (*Neilah*: וְנִחְתָּם) לְפָנֶיךָ, אֲנַחְנוּ וְכָל עַמְּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל,  
לְחַיִּים טוֹבִים וְלְשָׁלוֹם. בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה עוֹשֵׂה הַשָּׁלוֹם:

*B'seifer chayim, brachah v'shalom, ufarnasah tovah, n'zacheir v'nikateiv (Neilah:  
v'nichateim) l'fanecha, anachnu v'chol amcha Beit Yisrael, l'chayim tovim ul'shalom.  
Baruch atah YHVH, oseih hashalom.*

In the book of life, blessing and peace and of making a good living may we be remembered, may we be written (*at Neilah*: sealed) before You – all of us and all Your people *beit Yisrael*, for life and for goodness, for life, for goodness and for peace. Blessed are You, YHVH, maker of peace.